

# 主日信息

Sermon



恭听主恩言

Listen respectfully to the Lord's words of grace

乐行主圣道

Be willing to follow the Lord's holy ways

**ECC**

**MTLC**



PRAYER





# 活在上帝的恩典中

Living in the Grace of God



胡亚军牧师

MTLC

2024年05月05日



没有人能不靠恩典而活，  
生活的深度就在恩典的多寡。

——约翰·卫斯理

No man living is without some preventing grace,  
and every degree of grace is a degree of life.

——John Wesley

# 活在上帝的恩典中

要相信上帝是慷慨的

**Must believe that our Heavenly Father is generous**

## 罗马书八章32节 《环译》 *Ro 8:32*

**32** 祂连自己的儿子都不顾惜，竟然还为我们所有人把祂交去受死，又怎不会把一切连同祂一起施恩赐给我们呢？

**32** He who did not spare his own Son, but gave him up for us all—how will he not also, along with him, graciously give us all things?

## 诗篇一四五篇14~16节 《环译》 *Ps 145:14~16*

**14** 所有跌倒的人，耶和华都扶持；所有受压的人，祂将他们扶起。

**15** 万有都举目仰望祢，祢按时给他们粮食。

**16** 你张开手，使一切有生命的都得饱足。

**14** The Lord upholds all who fall and lifts up all who are bowed down. **15** The eyes of all look to you, and you give them their food at the proper time. **16** You open your hand and satisfy the desires of every living thing.



# 活在上帝的恩典中

要相信上帝是慷慨的

**Must believe that our Heavenly Father is generous**

要学会亲近天父上帝

**Needs to learn to come near to God our Father**

雅各书四章8节 《环译》 *Jas 4:8*

**8 你们要亲近神，神就会亲近你们。**

罪人啊，要洁净你们的手！

三心二意的人啊，要清洁你们的心。

**8 Come near to God and he will come near to you.**

**Wash your hands, you sinners,**

**and purify your hearts, you double-minded.**

# 梅格·布赫（Meg Bucher）

iBelieve

---

三心二意的人很容易犹豫不决，  
对自身生命的进步往往也是走两  
步退一步。

**Double-minded can simply mean to  
be undecided, which can hinder  
one's progress in life.**



怀疑  
doubt



~~DISBELIEF~~

不信

# 活在上帝的恩典中

要相信上帝是慷慨的

**Must believe that our Heavenly Father is generous**

要学会亲近天父上帝

**Needs to learn to come near to God our Father**

要学会数算回报主恩

**Needs to learn to count and repay the grace of the Lord**



# 诗篇一〇三篇1~2节 《环译》 *Ps 103:1~2*

**1** 我的心啊，你要颂赞耶和华！

在我里面的一切，都要颂赞祂的圣名！

**2** 我的心啊，你要颂赞耶和华！

不可忘记祂的一切恩惠！

**1** Praise the Lord, my soul;

all my inmost being, praise his holy name.

**2** Praise the Lord, my soul,

and forget not all his benefits.

Gratitude

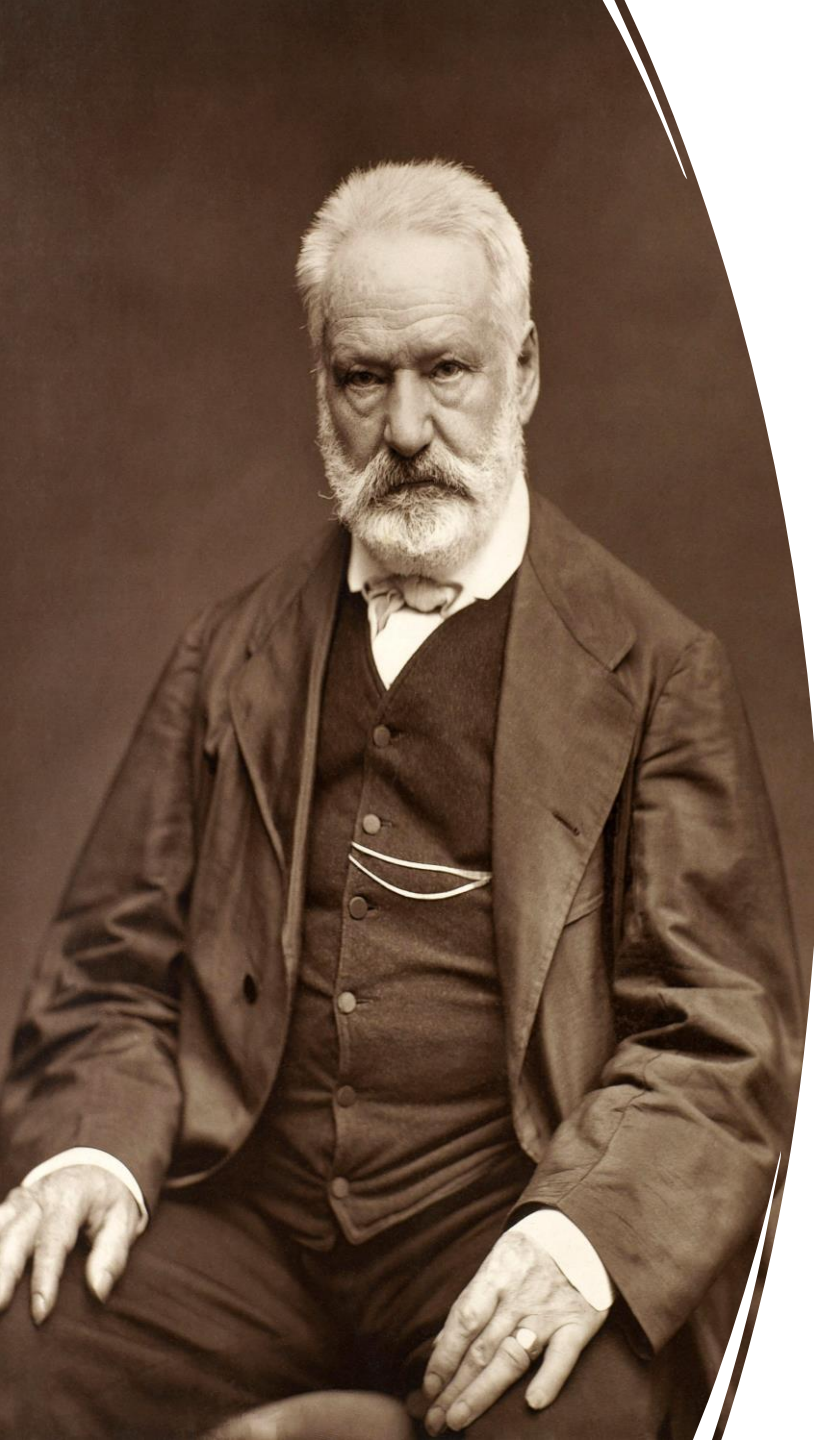


感恩



wàng ēn fù yì

忘 恩 负 义



# 维克多·雨果

(Victor Marie Hugo, 1802~1885)

---

卑鄙小人总是忘恩负义的，  
忘恩负义原本就是卑鄙的一部分。

**Those who are base are always  
ungrateful; ingratitude is indeed a  
part of baseness.**



# 自我反省 Self-Reflection

- 我对天父上帝和救主耶稣是否常有忘恩负义的行为呢？
- **do I have ingratitude towards our Heavenly Father God and our Savior Jesus?**





# 活在上帝的恩典中

要相信上帝是慷慨的

**Must believe that our Heavenly Father is generous**

要学会亲近天父上帝

**Needs to learn to come near to God our Father**

要学会数算回报主恩

**Needs to learn to count and repay the grace of the Lord**



---

把目光聚焦在祂已经慷慨赐给我们的东西上。

**Instead of focusing on what He may have denied us.**

# DOING GOOD DEEDS!



回报的行动可以体现在为教会、弟兄姐妹和那些有需要的人做一些善事。

**We can repay to the grace of God by doing good deeds for the church, for our brothers and sisters, and for those in need. By doing us.**

# 活在上帝的恩典中

要相信上帝是慷慨的

**Must believe that our Heavenly Father is generous**

要学会亲近天父上帝

**Needs to learn to come near to God our Father**

要学会数算回报主恩

**Needs to learn to count and repay the grace of the Lord**



PRAYER

